

Chanson officielle Swiss Olympic Team Vancouver 2010: "The time is now"

(Texte: Kathrin Lehmann, Composition: Paul Etterlin)

Munich, Zurich, le 25 janvier 2010 - Les temps forts sportifs de cet hiver se dérouleront en février au Canada, mais aussi un temps fort musical se déroulera et cela grâce à Kathrin "Ka" Lehmann, capitaine de l'équipe nationale féminine suisse de hockey sur glace, qui s'est qualifiée pour Vancouver. Ka Lehmann a écrit et produit la "Chanson officielle Swiss Olympic Team Vancouver 2010". Elle a même chanté une des deux premières voix. L'équipe nationale féminine de hockey sur glace constitue le chœur de "The time is now".

Lorsque Ka Lehmann avait présenté à Swiss Olympic la chanson en tant qu'information juste avant Noël 2009, cette "information" est devenue une coopération. "Ce n'est pas que la chanson qui nous a plu, mais aussi l'histoire autour de cette chanson. Une athlète écrit une chanson, la produit avec beaucoup d'élan à sa responsabilité, elle fait appel à toute son équipe et le résultat est vraiment passionnant", explique le responsable du marketing Dany Gehring, pourquoi Swiss Olympic lança toutes les conditions nécessaires pour que cette chanson l'accompagne de meilleure façon sur son chemin à Vancouver.

1. L' historique de "The time is now"

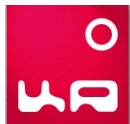
Ka Lehmann: "Il y a quelques mois mon ancien entraîneur de l'équipe nationale de hockey sur glace m'avait demandé quelle musique j'écoutais avant un match pour me préparer. Ma réponse était: 'Malheureusement, elle n'existe pas. Soit le rythme est mauvais, soit le texte.' Il a répondu: 'Il faut donc que tu l'écrives toi-même, car en tant que germaniste et auteur de chroniques tu gères bien les mots.' Il avait une chanteuse qu'il allait me présenter. Karin Meier - KAJA Musik - est la mère d'une fille et d'un garçon qui jouait au hockey sur glace dans le même club que les enfants de mon ancien entraîneur. Comme je suis un peu loufoque et aventureuse, j'y avais pensé et en fin juin 2009 la chanteuse et moi se sont rencontrées. Je suis également musicale, j'ai joué à la flûte pendant 14 ans et pendant 5 ans dans un quartet de saxophone, j'ai passé le baccalauréat en musique et je me réjouissais de cette aventure musicale. D'autant plus que je sais que la formulation de sentiments et la description de situations extrêmes sont deux de mes points forts. Je relevai donc volontairement le défi de retrouver mes mots dans une composition."

L'idée parvint en juin 2009, la première rencontre avec la chanteuse fut en fin juin 2009, le texte en allemand suisse fut terminé en fin juillet 2009, la composition début septembre, en octobre la chanson fut produite, le texte traduit et début novembre 2009 les voix furent enregistrées. Les derniers détails furent terminés en janvier 2010.

2. Objet et genre de "The time is now"

Kathrin Lehmann: "La chanson raconte l'histoire du fameux "jour J", comment on se réjouit et se prépare pour enfin relever le défi - de voir si on va être récompensé pour les entraînements. Le défi peut être une conférence, un concert ou bien un match de hockey sur glace. Le texte décrit la joie de relever le défi mais aussi la peur d'échouer: la panique qu'on rate au dernier moment se propage et on se sent seul. Après une partie instrumentale intervient le chœur dans "The time is now" et nous rend du courage et de la confiance en soi. Celui qui relève un défi avec beaucoup de passion va le surmonter - et voir qu'il n'est pas tout seul, pas que le cœur, mais aussi tous les amis et l'équipe sont là au moment décisif."

Avec son texte Ka Lehmann décrit une histoire que beaucoup de gens éprouvent ou ont éprouvée. La sportive a également disputé un grand nombre de matchs importants durant sa carrière exceptionnelle qui dure déjà depuis 15 ans - aussi dans sa vie privée elle a relevé et surmonté des défis, par



exemple en terminant ses études.

Kathrin Lehmann: *"La chanson qui a le rythme d'une hymne de rock, doit motiver et électriser. Elle doit accompagner quelqu'un dans des moments durs et l'encourager à surmonter tout défi avec du courage et de la passion - et tout ça avec de la joie et du plaisir. Celui qui est bien préparé, aura du succès."*

3. Données de "The time is now"

Titre: The time is now (titre original: s isch Zit)
Longueur: 3 min 58 s
Texte: Kathrin Lehmann
Compositeur: Paul Etterlin
Producteur: Bernie Staub, Avalon-Music
Chanteuse: Kathrin Lehmann, Karin Meier KAJA Musik
Chœur: équipe nationale féminine de hockey sur glace
Éditeur: Hanseatic Musikverlag GmbH & CO.KG

4. Commentaires sur "The time is now"

Kathrin "Ka" Lehmann (rédactrice, chanteuse, directrice du projet)

"Une idée spontanée est devenue la réalité. Lors de la première rencontre avec Karin Meier, j'étais sûre que cela deviendrait un projet intéressant. Karin et moi sont deux femmes avec beaucoup d'énergie qui aiment les idées loufoques et tout allait très vite. Je me réjouis beaucoup que j'ai rencontré Karin et grâce à elle le compositeur Paul Etterlin et le producteur Bernie Staub. En fait, c'est elle qui est responsable que je chante la première voix avec elle. Elle m'a donné le courage de prendre le micro et de commencer à chanter. Nous avons eu beaucoup de plaisir pendant le développement de cette chanson, pendant les concerts téléphoniques nombreux, lorsque nous nous sommes exercées par téléphone - elle étant à Sarmenstorf et moi à Stockholm.

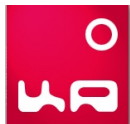
Lorsque nous avons enregistré la phrase "we are a team", j'ai eu l'idée de demander mes co-équipiers si elles avaient envie de participer en tant que chœur. Je suis très contente que tout le monde accepta de suite. J'ai hâte de présenter la chanson avec toute l'équipe."

Karin Meier (chanteuse) www.kajamusic.ch

"C'est toujours intéressant de chanter avec quelqu'un qui ne provient pas du monde de la musique ou qui n'est pas habitué au studio d'enregistrement. Tous autres aspects rentrent en vigueur et j'ai dû répondre à beaucoup de questions du genre "Pourquoi tu le fais comme cela?" Kathrin et moi se sont bien accordées à partir du début, nous parlons la même langue - même si Ka parle l'allemand de Zurich et moi le haut-valaisan. Nous avons eu beaucoup de plaisir. Je crois qu'on l'entend dans la chanson. Les joueuses en tant que chœur étaient superbes - lorsque j'ai senti l'ambiance qui provenait des joueuses, j'ai souhaité parfois de pouvoir faire partie de cette équipe. C'est pour cela que je suis fière d'avoir réalisé cette chanson avec Ka et l'équipe nationale féminine et comme ça de faire partie en quelque sorte de cette équipe formidable. Le fait que je serai un des plus grands fans de notre équipe durant les jeux olympiques se comprend de même, non?!"

Paul Etterlin (compositeur) www.pauletterlin.com

"Karin Meier pour laquelle j'ai également composé les chansons pour son nouvel album, est venu me voir avec l'idée pour ce projet. De suite j'ai été enthousiaste car je connaissais le nom de Ka Lehmann en tant que fan de sport. J'ai commencé très motivé. C'était clair qu'il fallait une chanson puissante pour une femme avec autant d'énergie que Ka et son équipe. Je pense qu'avec ces battements agités et la suite d'accords rocailleuse, j'ai réussi à transformer le texte d'une façon homologue d'une part et de représenter Ka et son équipe juste et de les animer dûment d'autre part.



Bernie Staub, Avalon-Music.ch (producteur)

"C'est un projet passionnant et non-commun. J'ai reconnu très vite avec quelle passion et curiosité Ka Lehmann faisait avancer sa chanson. J'ai également remarqué que les joueuses de hockey sur glace provenaient d'un sport d'équipe et qu'elles sont habituées à recevoir des instructions et de les réaliser. C'était un plaisir de travailler avec les joueuses et de percevoir les caractères dans les différentes voix. Kathrin Lehmann s'est fait emballer par la voix de Karin Meier et est devenu de plus en plus courageuse. Un super travail d'équipe - une superbe chanson!"

Gian Gilli (Head of Mission Sport, Swiss Olympic Team Vancouver 2010)

"De la bonne musique donne des frissons. Beaucoup de sportifs utilisent la musique pour acquérir la bonne tension pour la compétition. Lorsque nous avons entendu la chanson, nous étions passionnés. Le texte et le rythme conviennent très bien au Swiss Olympic Team 2010. Extraordinaire est le fait que la chanson provient des athlètes. Tout le monde à Vancouver a besoin de courage, de passion et d'énergie, cette chanson va nous aider à atteindre nos buts. Je me réjouis des jeux olympiques."

René Kammerer (entraîneur de l'équipe nationale féminine suisse de hockey sur glace)

"Que pourrais-je dire? Une chanson formidable, un texte pertinent, un chœur époustouflant - une équipe superbe! Cela était beau à voir que toute l'équipe suivait ce projet. Jusqu'à présent je ne connaissais le talent de chant de Ka que de l'hymne nationale. Maintenant nous avons la bonne chanson pour notre chemin, espérons prospère, à Vancouver."

Christine Meier (Swiss Ice Hockey Women 2009, joueuse de l'équipe nationale)

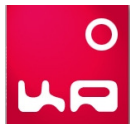
"Lorsque Ka nous a présenté sa chanson, j'étais tout de suite passionnée et je me suis réjouie de chanter avec elle. J'aime cette chanson, parce que le texte décrit tellement de moments que moi-même j'ai vécus avec l'équipe nationale. Aussi le rythme de rock me plaît. La performance avec l'équipe me fait plaisir. J'étais très excitée quand je suis rentrée dans le studio. Mais c'était comme dans un match important: la nervosité s'envole dès qu'on est dedans."

Anja Stiefel (joueuse de l'équipe nationale)

"Ka Lehmann est fameuse pour ses idées loufoques et aussi pour le fait de les mener à leur fin. Mais personne ne s'attendait à une chanson - c'est autant plus cool qu'elle a été réalisé et que nous en faisons partie. La chanson me plaît et me stimule."

Mel Häflinger (joueuse de l'équipe nationale)

"Oui, c'était la première fois que nous étions dans un studio d'enregistrement. Mais dans notre équipe nous chantons beaucoup, juste sans micro, ce qui est souvent avantageux. Il n'y avait donc aucun doute que nous participerions à cette chanson. La chanson me touche personnellement beaucoup. Je me retrouve dans le texte. En quelques sortes j'ai vécu l'histoire racontée dans cette chanson après ma blessure grave des ligaments croisés en janvier 2009. J'ai passé tous les hauts et les bas et j'avais toujours mon équipe autour de moi qui m'a soutenu ("all your friends who are standing by") et maintenant nous allons à Vancouver pour avoir du succès ("because we are here, her to win!")."



5. Vita Kathrin Lehmann

À 5 ans Kathrin Lehmann a commencé à jouer au hockey sur glace. À l'âge de 14 ans et demi elle fût nommée pour la première fois pour l'équipe nationale, avec laquelle elle a jusqu'à présent joué 185 matchs. Kathrin Lehmann a également eu du succès avec ses clubs. Elle a gagné trois championnats allemands et deux championnats suédois ainsi que la coupe d'Europe. Depuis 2007 Ka est capitaine de l'équipe nationale suisse de hockey sur glace.

D'autant plus elle était joueuse de football professionnelle pendant 10 ans, elle a une maîtrise de lettres, elle joue à la flûte à bec et au saxophone ténor. Ka Lehmann est la seule femme qui a gagné la coupe d'Europe avec son club en hockey sur glace (2008 avec AIK Solna) et en football (2009 avec FCR Duisburg).

Kathrin Lehmann fait des conférences dans différentes entreprises, elle organise des camps d'entraînements internationaux pour football féminin, des camps pour le hockey sur glace féminin ainsi que le KA-Cup.com.

Avant "The time is now" Ka n'était jamais dans un studio d'enregistrement - par contre sur beaucoup de squares pour chien depuis qu'il y a Tschutti.

Kathrin Lehmann, née le 27 janvier 1980 à Zurich
www.kathrinlehmann.com

6. Vita Karin Meier

Karin Meier, née à Brig-Gils, dans le beau canton de Valais, vie avec sa famille depuis quelques années à Sarmenstorf. Déjà à l'âge jeune elle chantait dans différents petits groupes et n'avait pas peur de vivre la musique sur la scène.

À l'âge de 39 ans elle osa commencer une formation de chant qui a duré 4 ans. Elle géra plusieurs événements avec beaucoup de succès et se procura un rôle dans la comédie musicale Hair à Lucerne.

En février 2007 son premier disque "Röichzeichu" est apparu. Ses textes sont écrits dans sa langue maternelle, le haut-valaisan. Au printemps 2010 son nouveau album "365 Täg" apparaîtra.

Karin Meier, née le 25 septembre 1963 à Brig-Gils VS.

www.kajamusic.ch



Plusieurs information

PR-Agence de Kathrin Lehmann:

PI creative
Maria Pinzger
mp@pi-creative.de
+49 177 794 81 54

Swiss Olympic
Christof Kaufmann
christof.kaufmann@swissolympic.ch
+41 (0)31 359 71 35

De 10 février 2010 jusqu'à la fin des Jeux Olympiques à Philipp Steiner (chef d'équipe nationale féminine de hockey sur glace)

Philipp Steiner
philipp.steiner@swiss-icehockey.ch
+41 79 418 10 18

Après les Jeux Olympiques de nouveau à PI creative. Merci!